

УДК 378.147-028.23:372.811.111

Леонтьева Татьяна Павловна

*кандидат педагогических наук, доцент,
профессор кафедры лингводидактики и
методики обучения иностранным языкам*

*Минский государственный лингвистический
университет
г. Минск, Беларусь*

Tatiana Leontyeva

*PhD in Pedagogy, Associate Professor,
Professor of the Department
of Linguodidactics and Methodology
of Teaching Foreign Languages*

*Minsk State Linguistic University
Minsk, Belarus
tatianaleontyeva124@gmail.com*

ОСНОВНЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВИДЕОТЕХНОЛОГИЙ В ЯЗЫКОВОМ ОБРАЗОВАНИИ

THE MAIN TRENDS IN USING VIDEO TECHNOLOGIES IN LANGUAGE EDUCATION

В статье проводится ретроспективный анализ использования видеотехнологий в разные периоды развития языкового образования. Выделены основные направления применения данных технологий в целях обучения иностранным языкам и профессиональной подготовки будущих преподавателей иностранного языка. Представлены отдельные примеры реализации видеотехнологий в образовательном процессе, обозначены некоторые перспективы их применения в языковом образовании.

Ключевые слова: видеотехнологии; языковое образование; направления; учебные видеоматериалы; аутентичные видеоматериалы; интерактивность; подкастинг; виртуальная реальность; искусственный интеллект.

The article presents the retrospective analysis of using video technologies in language education. The main trends in the development of these technologies are revealed in regard to teaching foreign languages and professional training of future foreign language teachers. Examples of video technologies application in an educational process are given; a few trends in the development of the technologies are described.

Key words: video technologies; language education; trends; educational video materials; authentic video materials; interactivity; podcasts; virtual reality; artificial intelligence.

Видеотехнологии уже получили широкое распространение и заслуженное признание в языковом образовании, как непосредственно в обучении иностранным языкам (ИЯ), так и в профессиональной подготовке будущих преподавателей и специалистов в области межкультурной коммуникации. Во многом это обусловлено мотивирующим воздействием видеоматериалов,

их возможностями для обучения иноязычному общению, активизации познавательной деятельности обучающихся, развития у них способностей к самостоятельной работе по овладению ИЯ и культурой и др.

В рамках данной статьи мы рассмотрим в ретроспективе, как развивались видеотехнологии и сферы их применения в языковом образовании, выделим основные направления их использования на данном этапе, а также обозначим некоторые перспективы применения видеотехнологий в лингводидактике и методике обучения ИЯ.

Под *видеотехнологией* в контексте нашего исследования мы понимаем совокупность способов и приемов обучения и учения, предусматривающих применение различных видов видеоматериалов, позволяющих более эффективно формировать иноязычную коммуникативную компетенцию (с учетом всех ее компонентов) и осуществлять подготовку будущих специалистов к потенциальной профессиональной деятельности.

В методике преподавания ИЯ видеотехнологии активно используются в учреждениях общего среднего и высшего образования, начиная с 80-х годов прошлого века. Ведущим направлением их применения в этот период было обучение аспектам языка и видам иноязычной речевой деятельности (РД). В качестве основных задач выступали:

- а) презентация фонетического / лексического / грамматического материала в реальном контексте;
- б) тренировка языкового материала с целью формирования / совершенствования речевых навыков;
- в) развитие умений устного иноязычного общения (восприятия и понимания речи на слух и говорения);
- г) обучение культуре страны изучаемого языка и др. [1].

Что касается чтения и письменной речи, видео рассматривалось как содержательная основа для обучения этим видам РД. Обозначенные выше задачи реализовывались с помощью учебных видеокурсов (как дополнения к учебно-методическим комплексам), видеопрограмм, материалов спутникового телевидения и пр. При этом *учебные видеоматериалы* подразделялись на непосредственно обучающие языку (*direct teaching video*) и выступающие как дополнительный источник для обучения (*resource video*) [2]. Наряду с учебными, широкое применение получают и *аутентичные видеоматериалы*, которые создаются для носителей языка, но могут использоваться в образовательных целях. К их числу относят документальное видео, художественные видеофильмы, новостные и спортивно-развлекательные программы, ток-шоу, рекламные объявления и др. Очевидно, что подобные материалы представляют трудности для восприятия и понимания обучающимися в силу наличия региональных диалектов, индивидуальных особенностей говорящих, высокого темпа речи, использования фразеологизмов, жаргонизмов и пр. Прео-

долению этих трудностей способствует значительный труд преподавателей и обучающихся на преддемонстрационном этапе работы с видео: использование лингвострановедческих комментариев, формирование и активизация фоновых знаний, развитие языковой догадки и других компенсаторных умений и т. д.

В обозначенный период был выделен ряд принципов, которые следует учитывать в процессе применения видеотехнологий: а) учет особенностей жанров и видов видеоматериалов; б) активизация познавательной деятельности обучающихся на всех этапах работы с видео; в) взаимосвязанное развитие видов РД; г) перенос акцента с аудиторной на самостоятельную работу обучающихся; просмотр в аудитории преимущественно коротких видеофрагментов, что обеспечивает возможности для обсуждения их содержания и способствует повышению мотивации к самостоятельной учебно-познавательной деятельности; д) принцип опоры на звуковой и видеоряд в процессе просмотра видео, чему содействует, в том числе, использование субтитров и др. В то же время в отечественных и зарубежных исследованиях подчеркивалась необходимость для преподавателя варьировать задания на просмотр, учитывая виды аудирования (понимание только основного содержания, детальное понимание, критическая оценка содержания), а также не злоупотреблять заданиями, требующими дословного понимания видеоматериала (*word-for-word comprehension tasks*).

В целях активизации познавательной деятельности обучающихся, в зарубежной методике были разработаны многие приемы применения видео в обучении ИЯ, которые используются и в современных видеотехнологиях. К их числу можно отнести приемы, связанные с асинхронным предъявлением видеоматериала: например, отключение звука или изображения (*Sound off, Vision on; Sound on, Vision off*), отдельный просмотр (*Jigsaw viewing*); использование стоп-кадра (*Freeze Frame*), применение субтитров и др. К преимуществам данных приемов в контексте овладения иноязычным общением относятся: развитие умения ориентироваться в коммуникативной ситуации; совершенствование навыков прогнозирования, творческого воображения; навыков распознавания национально-культурных особенностей невербального поведения и т. д. С помощью данных приемов преподаватель может моделировать ситуации, предполагающие неравномерное распределение информации между собеседниками (*information gap*), что будет стимулом для активного взаимодействия и обмена информацией.

Приведем некоторые примеры реализации этих приемов в ходе овладения обучающимися языковым материалом и видами РД.

Пример 1. С целью совершенствования навыков прогнозирования, в процессе освоения речевой функции “*How to pay a compliment*” обучающимся предлагается просмотреть маленький фрагмент видео (примерно 15 секунд)

без звука и предположить, какие комплименты сделает молодой человек девушке и как они могут звучать на английском языке. Затем они просматривают видеофрагмент со звуком и проверяют свои предположения. Обсуждается также, какие из этих комплиментов являются приемлемыми для родной культуры, а в каких случаях они могут противоречить национальным традициям и ценностям.

Пример 2. Обучающиеся прослушивают фрагмент художественного фильма без видеоряда и высказывают свои гипотезы о том, где находятся персонажи, как они выглядят, каковы отношения между ними, заполняя соответствующие графы в таблице. Затем информация проверяется на основе синхронного предъявления видеоэпизода.

Пример 3. После просмотра части видеоматериала преподаватель использует стоп-кадр и дает дифференцированные задания для двух групп: одна группа рассказывает (по цепочке) на изучаемом языке о том, что уже произошло к данному моменту, вторая группа высказывает предположения о том, какие события произойдут дальше.

Пример 4. Обучающимся предлагается ролевая ситуация «Детективное расследование» в формате *jigsaw viewing*. Половина группы выступает в роли детективов (*listeners*), вторая – в роли свидетелей (*watchers*). Демонстрируется небольшой фрагмент видеофильма с криминальным сценарием, в котором есть место происшествию, при этом «свидетели» сидят лицом к экрану, а «детективы» – спиной к нему, т. е. в шахматном порядке. После просмотра эпизода детективы опрашивают свидетелей на предмет того, что они видели, какие улики они могут привести. По завершении ролевой игры преподаватель исправляет допущенные обучающимися языковые ошибки.

Пример 5. Обучающиеся просматривают видеофрагмент без звука и анализируют различные аспекты невербального поведения: определяют эмоции и чувства по выражению лица, жестам, телодвижениям персонажей; затем с использованием стоп-кадра пытаются соотнести фразы, характеризующие эмоциональное состояние, с жестами конкретного персонажа [1].

Уже начиная с 70-х годов XX века видео используется в профессиональной подготовке будущих учителей, в том числе учителей иностранного языка. Это направление развивается в рамках микропреподавания (*peer teaching*), когда обучающиеся разрабатывают фрагмент урока и проводят его с другими студентами в роли учащихся, а урок записывается на видео. Видеозапись здесь выступает как форма оперативной обратной связи; преподаватель дает комментарий о проведенном уроке, обращая внимание студентов на его достоинства и недостатки. В 80-х – 90-х годах разрабатываются также многочисленные видеокурсы для профессиональной подготовки преподавателей. Например, подобный видеокурс был создан на кафедре методики преподава-

ния иностранных языков Минского государственного лингвистического университета. Данный курс включал 3 типа видеоуроков английского языка, записанных в учреждениях общего среднего образования: 1) иллюстративные; 2) аналитические и 3) проблемные. Видеоуроки первого типа использовались для демонстрации различных способов и приемов обучения языковому материалу и видам РД; уроки второго типа предполагали самостоятельный анализ и идентификацию будущими учителями пути и способа обучения, например, грамматическому материалу (индуктивный путь / дедуктивный путь) или конкретному виду РД (обучение диалогической речи на основе диалога-образца / пошаговое обучение), с последующим обоснованием. При использовании уроков третьего типа студенты должны были не только самостоятельно проанализировать урок по предоставленной схеме, но и предложить более оптимальные, на их взгляд, задания и упражнения, продолжить какой-то из этапов урока, основываясь на изученной методической литературе, разработать разные виды опор, предложить средства обучения для коммуникативного контроля и т. д. Видеокурс использовался в течение ряда лет и способствовал более эффективной профессионально-методической подготовке преподавателей иностранного языка.

В конце XX и начале XXI века дидактический потенциал видеотехнологий значительно увеличился благодаря переходу к цифровому формату; появилось так называемое интерактивное видео, которое используется в рамках цифровых технологий обучения. Принцип интерактивности стал одним из ведущих при применении ИКТ, в том числе видеотехнологий. В самом широком значении *интерактивность* предполагает степень взаимодействия обучающегося с образовательной средой, включая опосредованную компьютером среду. Исследователи выделяют также разные виды интерактивности: временную, порядковую, содержательную, творческую и др. [3]. Применительно к использованию видеотехнологий мы рассматриваем интерактивность как активное взаимодействие обучающихся с содержанием видеопрограммы, возможность выбора последовательности выполнения заданий, наличие методической поддержки в виде комментариев (лексических, грамматических, культуроведческих и др.), всплывающих подсказок, оперативной обратной связи. Важно отметить, что формы обратной связи и виды подсказок могут варьироваться (текстовая, графическая, аудитивная, анимационная и др.), а студент прибегает к какому-либо виду помощи лишь тогда, когда считает это необходимым. Таким образом, обучающиеся могут управлять своей учебно-познавательной деятельностью, осуществлять свободный выбор, принимать самостоятельные решения, использовать свои стратегии изучения ИЯ, развивая тем самым способность к автономному учению. Продемонстрируем, как реализуется принцип интерактивности на примере одного из фрагментов созданной автором видеопрограммы для обучения английскому языку [4].

Пример 6. Are you fond of cooking? Join us at a cooking show.

1) Let's see if you know the ingredients necessary for cooking well enough. Read a list of items below and find the one in each row which is odd, i.e. inappropriate. Click on this word and if you are right it will disappear. Click on the "Help" button if you don't remember the meaning of some words and how they are pronounced.

1. crab, shrimp, tuna, lobster, clam
2. pepper, salt, mustard, custard, vinegar
3. mint, lettuce, basil, parsley, dill

2) Now think of the criteria you were guided by and type a generalizing word for each row.

3) Click on the "TV" button and view a short sequence of the cooking show with the sound off. Try to understand from image alone what the man is cooking.

4) Read the statements and indicate whether they are true or false by clicking the appropriate button. If you are right, the button will highlight, and if you are wrong, you'll hear a "boing" sound.

5) View the segment with sound and image on. Indicate the proper order of the list of actions by typing the correct number in the box near the sentence.

После выполнения других заданий на контроль понимания видеозаписи обучающимся предлагается записать свой видеотреггер (творческая интерактивность), в котором демонстрируется последовательность приготовления одного из национальных белорусских блюд, с комментарием на английском языке.

Наряду с принципом интерактивности, все более актуальными в области применения видеотехнологий становятся принципы аутентичности, обучения в контексте диалога культур, опоры на родную лингвокультуру и др., что обусловлено необходимостью подготовки обучающихся к межкультурной коммуникации. Именно видеотехнологии дают возможность не только обогатить фоновые знания обучающихся, расширить их картину мира, но и реализовать аксиологические аспекты формирования социокультурной и межкультурной компетенций; познакомить их с ценностями, особенностями менталитета представителей этнических, молодежных, профессиональных и других культурных групп в иной лингвокультуре, сопоставить их с ценностями в родной культуре. С помощью видео можно демонстрировать разные, порой противоположные, взгляды на тот или иной феномен культуры с целью его критического восприятия и осмысления, обращать внимание на эмоциональное воздействие факта культуры на личность обучающегося.

На современном этапе в качестве основных направлений применения видеотехнологий в языковом образовании выступают:

- а) использование технологии подкастинга;

- б) разработка видеопроектов;
- в) использование технологии виртуальной реальности;
- г) проведение видеоконференций и др.

Технология подкастинга уже широко используется в учреждениях высшего и среднего образования, прежде всего, в целях активизации обучения восприятию и пониманию иноязычной речи на слух и говорению [5; 6; 7; 8; 9]. Под подкастом в методике понимают «вид социального сервиса Веб 2.0, позволяющий прослушивать, просматривать, создавать и распространять аудио- и видеозаписи» [5, с. 183]. Большой потенциал данной технологии в обучении ИЯ обусловлен техническими и дидактическими возможностями подкастов [6]:

- ◆ наличие единой формы представления аудио- и видеопрограмм;
- ◆ стандартизация подкастинга на основе протокола RSS, что дает возможность унифицировать программы, создаваемые разными авторами, вне зависимости от их содержания;
- ◆ периодичность (серийность) выпусков подкастов и возможность подписки (автоматическое информирование пользователя о новых передачах на соответствующих RSS-каналах);
- ◆ возможность прослушивать/просматривать файлы в замедленном темпе;
- ◆ наличие методической поддержки в виде субтитров, скрипта, которыми можно воспользоваться по желанию пользователя, что позволяет лучше понимать содержание подкаста;
- ◆ возможность выбора подкастов для обучающихся с разными интересами, разными стилями изучения языка, что позволяет реализовать принципы индивидуализации и дифференциации и др.

Существуют разные подходы к классификации подкастов, в том числе видеоподкастов. Прежде всего, их подразделяют на учебные и аутентичные. При этом учебные видеоподкасты могут создаваться как преподавателями, так и самими обучающимися и сопровождаться различного рода интерактивными заданиями/упражнениями. Многие исследователи дифференцируют подкасты с учетом целей и задач их применения в образовательном процессе по ИЯ. Так, О. А. Соловьева выделяет следующие виды учебных подкастов: лингвистические, дискурсивные, культурологические, стратегические и учебно-практические [10, с. 61]. Многие образцы учебных подкастов размещаются на таком популярном сайте, как <https://learnenglish.britishcouncil.org/en>.

Как уже отмечалось ранее, применение видеоподкастов является эффективной технологией для подготовки обучающихся к межкультурной комму-

никации, включая ее аксиологический аспект. Особую роль при этом играют аутентичные видеоподкасты, образцы которых можно найти, например, на сайте www.real-english.com. Приведем в качестве примера фрагмент работы с культурологическим видеоподкастом в рамках изучения темы «Стереотипы в межкультурном общении» [11].

Пример 7. Перед просмотром видеоподкаста, на преддемонстрационном этапе, обучающиеся обсуждают, какую роль играют стереотипы в жизни людей, как они влияют на межкультурное общение, приводят примеры стереотипных представлений о британской культуре. Преподаватель вводит незнакомые слова, которые встретятся в видео, и дает установку на просмотр.

1) And what do the British think about the stereotypes of national character? Now you'll watch a video "How the British View Themselves?" (British vs. British –London-Cardiff) <https://www.youtube.com/watch?v=9KZGsUZBpTs>

Watch the video sequence and write down the words and phrases the interviewees use when speaking about the British.

2) Work in groups and check the comprehension of the video. Which traits of the British character have been mentioned several times? Try to divide the characteristics into 2 groups: 1) positive and 2) negative. Discuss them.

3) We've already discussed some stereotypes about the British culture. And what do you know about the typical traits of the Belarusians? Discuss them in pairs.

4) Look at the list of characteristics that are often attributed to the Belarusians and choose the ones that you a) fully agree with; b) partially agree; c) do not agree with. Then discuss your results with other classmates.

5) From your point of view, are there any similarities between the British and Belarusian characters? Give your arguments. Can we rely in general on national stereotypes in intercultural communication? Have a panel discussion.

Актуальной становится также разработка обучающимися видеопроектов, например, создание видеоподкастов в условиях самостоятельной учебно-познавательной деятельности (учебно-практические подкасты, в терминологии О. А. Соловьевой). В частности, студенты-лингвисты разрабатывают в процессе овладения устным иноязычным общением видеоподкасты по актуальным проблемам социальной жизни [12]. Ведущей задачей при этом выступает формирование у студентов метапредметных умений и социально значимых качеств личности на каждом из этапов работы над видеоподкастом. Применение этой технологии в данном случае направлено на обеспечение взаимосвязи между предметным, метапредметным и личностным компонентами содержания образования в контексте изучаемой дисциплины.

Следует отметить, что в последние годы преподаватели иностранных языков в МГЛУ активно участвуют в разработке видеоуроков по ИЯ для учащихся учреждений общего среднего образования. Многие из этих уроков создаются в виде скринкастов и основываются на современных технологических решениях; включают взаимодействие с учителем-спикером и виртуальным собеседником; предусматривают применение анимации, инфографики; использование текстовых эффектов, дополненной реальности, игровых моментов, что дает возможность уменьшить когнитивную нагрузку обучающихся и сделать такие уроки познавательными и мотивирующими [13].

Что касается технологии виртуальной реальности (VR-технологии), которая позволяет погрузить обучающихся в виртуальный мир с помощью специальных устройств, она только начинает использоваться в системе образования в нашей стране. Одним из главных ее преимуществ в контексте обучения ИЯ является возможность интерактивного взаимодействия с искусственно созданной средой, прежде всего, в форме виртуальной экскурсии. Подобные экскурсии дают возможность посетить страну изучаемого языка, не покидая класса, в максимально приближенных к реальности ситуациях, послушать комментарии гида, обсудить на изучаемом языке главные достопримечательности. К преимуществам данной технологии относят также эмоциональное воздействие на учащихся, обогащение знаний о культуре и традициях иного лингвосоциума, геймификацию образовательного процесса, развитие памяти и воображения [14].

Проведение уроков иностранного языка в формате видеоконференции требует, с одной стороны, учета современных принципов обучения и соблюдения логики урока, а, с другой стороны, четкого управления деятельностью учащихся [15]. Видеофрагменты в данном случае могут встраиваться в презентацию, а их применение во многом определяется дидактическими возможностями используемой платформы (Zoom, BigBlueButton, Edmodo и др.). В ходе видеоконференции одной из важных задач преподавателя является обеспечить, насколько это возможно, взаимодействие обучающихся в процессе овладения видами РД. Этому могут способствовать образцы диалогической/монологической речи, которые предъявляются учащимся в виде подкастов, созданных с помощью электронных образовательных ресурсов (например, Voki, Dvolver, Toontastic), а учащиеся могут обсуждать увиденное/услышанное в так называемых сессионных залах [15]. При этом учитель осуществляет мониторинг устноречевого взаимодействия учащихся.

Перспективы применения видеотехнологий в образовательном процессе по ИЯ связаны, безусловно, с искусственным интеллектом (ИИ). В научной литературе выделяют следующие основные способы применения инструментов ИИ в образовательном процессе: 1) генерирование учебных

материалов; 2) создание средств контроля; 3) методическое сопровождение; 4) предоставление обратной связи [16, с. 51]. В этой связи необходимо методически целесообразно интегрировать видеоконтент в образовательный процесс с использованием ИИ. Приведем некоторые примеры в рамках обозначенных направлений.

1) Программа SimpleShow позволяет создавать динамические изображения на основе текстовых подсказок, например, короткий фильм, с помощью генератора текстов и изображений. Нейросеть может предложить собственный сюжет на заданную тему и сгенерировать набор черно-белых картинок. Текст, на основе которого был создан фильм, озвучивается. Это дает возможность преподавателю предлагать учащимся разные виды заданий, в том числе с использованием приемов асинхронного предъявления, например, прокомментировать сюжет с отключенным звуком [17].

2) В плане профессиональной подготовки учителя инструменты ИИ могут помочь преподавателю разработать критерии оценивания речевых умений, например, умений публичной речи. Начинаящий учитель записывает краткую видеопрезентацию, а искусственный интеллект, в соответствии с запросом, мгновенно предлагает критерии оценки, включающие логичность и последовательность изложения, особенности стиля речи, владение приемами невербального общения и др.

3) Технологии дополненной и виртуальной реальности дают возможность обучающемуся погружаться в языковую среду и общаться с виртуальным персонажем, который становится полноценным собеседником, что способствует развитию иноязычных коммуникативных умений, а также получению оперативной обратной связи о степени сформированности этих умений.

Таким образом, уже накопленный в языковом образовании опыт применения видеотехнологий свидетельствует о том, что они могут значительно интенсифицировать образовательный процесс, а перспективы их использования видятся в методически оправданном и последовательном интегрировании аудиовизуального контента в комплекс традиционных методов обучения ИЯ и технологий искусственного интеллекта.

ЛИТЕРАТУРА

1. *Леонтьева, Т. П.* Опыт и перспективы применения видео в обучении иностранным языкам / Т. П. Леонтьева // Нетрадиционные методы обучения иностранным языкам в вузе: Материалы Республиканской конф. (14–15 июня 1994 г.). – Минск, 1995. – С. 61–74.
2. *Tomalin, B.* Video, TV and Radio in the English Class / B. Tomalin. – Macmillan Publishers Ltd., 1986. – 118 p.

3. *Титова, С. А.* Теоретические основы компьютерно-информационной модели обучения иностранным языкам: дис. ... д-ра пед. наук: 13.00.02 / С. А. Титова. – М., 2004. – 594 л.
4. *Леонтьева, Т. П.* Использование видеотехнологий в процессе подготовки студентов языкового вуза к межкультурному общению / Т. П. Леонтьева // Языковое поликультурное образование. Выпуск 2. Международный сборник научных трудов под ред. проф. П. В. Сысоева. – Тамбов: Издательство ТГУ им. Г. Р. Державина, 2008. – С. 120–128.
5. *Сысоев, П. В.* Информационные и коммуникационные технологии в лингвистическом образовании: учеб. пособие / П. В. Сысоев. – М. : Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2019. – 264 с.
6. *Дугарцыренова, В. А.* Подкастинг в обучении иностранным языкам: дидактические особенности, возможности и проблемы (на материале английского языка) / В. А. Дугарцыренова // Иностранные языки в школе. – 2013. – № 3. – С. 9–16.
7. *Бартош, Д. К.* Электронные технологии в системе обучения иностранным языкам: теория и практика: учебное пособие / Д. К. Бартош, Н. Д. Гальскова, М. В. Харламова. – М. : МГПУ – «Канцлер», 2017. – 220 с.
8. *Николаенко, Т. А.* Критерии подбора аудиовизуальных подкастов в обучении аудированию / Т. А. Николаенко // Иностранные языки в школе. – 2020. – № 1. – С. 36–43.
9. *Черновал, М. П.* Короткие видео как средство развития иноязычных коммуникативных умений студентов вуза / М. П. Черновал // Иностранные языки в школе. – 2021. – № 1. – С. 63–70.
10. *Соловьева, О. А.* Цифровые технологии языкового образования: учеб. пособие для специальностей 6-05-0113-08 «Лингвистическое образование (с указанием языка)», 1-02 03 08 «Иностранный язык (с указанием языка)» / О. А. Соловьева. – Минск : МГЛУ, 2024. – 88 с.
11. *Леонтьева, Т. П.* Национальные стереотипы как объект идентификации и интерпретации в процессе подготовки учащихся к межкультурной коммуникации / Т. П. Леонтьева // Замежные мовы. – 2021. – № 3 (81). – С. 3–9.
12. *Кочукова, А. С.* Использование технологии подкастинга для развития метапредметной компетенции у студентов лингвистических специальностей в процессе обучения устному иноязычному общению / А. С. Кочукова // Тенденции развития языкового образования в современном мире – 2021: материалы Междунар. науч.-практ. конф., Минск, 25–26 ноября 2021 г. – Минск : МГЛУ, 2021. – С. 165–170.
13. *Гапанович, Е. А.* Технология разработки уроков по французскому языку / Е. А. Гапанович, М. Н. Романкевич // Замежные мовы. – 2022. – № 2 (84). – С. 13–20.

14. *Седюкевич, С. В.* Технология виртуальной реальности на учебных занятиях по английскому языку в современной школе / С. В. Седюкевич // *Замежные мовы.* – 2023. – № 4 (90). – С. 10–13.
15. *Соловьева, О. А.* Методические рекомендации по проведению урока иностранного языка в формате видеоконференции / О. А. Соловьева // *Замежные мовы.* – 2020. – № 2 (76). – С. 11–20.
16. *Мурунов, С. С.* Методическая обратная связь от ChatGPT на занятиях по иностранному языку / С. С. Мурунов, О. Г. Поляков // *Иностранные языки в школе.* – 2024. – № 3. – С. 47–54.
17. *Попова, А. В.* Информационные технологии в контексте полимодального обучения иностранным языкам / А. В. Попова // *Иностранные языки в школе.* – 2024. – № 7. – С. 12–18.

Поступила в редакцию 10.12.2024